



Eisbericht Nr. 075

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 86	Nr. 075	Donnerstag, den 21.03.2013	1
--------------------	----------------	-----------------------------------	----------

Übersicht

Die Eisverhältnisse in der Ostsee haben sich seit gestern nicht wesentlich verändert.

Skagerrak and Kattegat

Norwegische Küste (11.03.2013): Bei Halden kommt 5-15 cm dickes, sehr lockeres bis lockeres Eis vor, bei Fredrikstad offenes Wasser. Im Mossesund liegt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis. Im Hafen von Oslo kommt dichtes 5-10 cm dickes Eis vor. Im Drammensfjord tritt dichtes dünnes Eis auf. In Fjorden bei Tønsberg liegt in Vestfjorden 15-40 cm dickes Festeis mit einer Rinne, sonst kommt örtlich offenes Wasser vor. In Sandefjord tritt dichtes 5-10 cm dickes Eis, bei Larvik offenes Wasser auf. Im Bereich Kragerø liegt in einigen Fjorden bis zu 50 cm dickes Festeis. Bei Grimstad und Lillesand kommt offenes Wasser vor. In Gegenden mit dickerem Eis verläuft die Schifffahrt im Allgemeinen in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. - **Schwedische Küste:** In Buchten und Schären liegt dünnes ebenes Eis oder Eisbrei.

Vänernsee

Im Vänersborgsviken, im Kinnevik, bei Mariestad sowie in den Einfahrten nach Karlstad und Kristinehamn liegt 10-30 cm dickes Festeis. Im Dalbosjön tritt sehr dichtes bis dichtes 10-20 cm dickes Eis mit Presseisrücken und groben Eisschollen auf, aber im NO-Teil verläuft eine Rinne mit dünnem ebenen Eis. Im Värmlandssjön kommt im W-Teil dichtes 10-20 cm dickes Eis, sonst auf See offenes Wasser vor.

Overview

The ice condition in the Baltic Sea have not changed very much, since yesterday.

Skagerrak and Kattegat

Norwegian Coast (11.03.2013): Near Halden there is very open to open 5-15 cm thick ice. In the region of Fredrikstad there is open water. Very close 15-30 cm thick ice is present in the Mossesund. In the port of Oslo there is close 5-10 cm thick ice. In the Drammensfjord there is close thin ice. In the fjords at Tønsberg there is in Vestfjorden 15-40 cm thick fast ice with a lead, else open water occurs, in places. In the Sandefjord there is close 5-10 cm thick ice, at Larvik open water. In the fjords of the Kragerø region there is up to 50 cm thick fast ice. Near Grimstad and Lillesand there is open water. In regions with thicker ice the navigation generally proceeds in a lead or broken ice-channel without assistance of an ice breaker. - **Swedish Coast:** In bays and archipelagos there is thin level ice or shuga.

Lake Vänern

There is 10-30 cm thick fast ice in Kinnevik, in Vänersborgsviken, at Mariestad as well as in the entrances to Karlstad and Kristinehamn. In Dalbosjön there is close to very close 10-20 cm thick ice with ridges and heavy ice floes, but a lead with thin level ice runs in the northeastern part. In Värmlandssjön there is close 10-20 cm thick ice in the western part, else open water at sea.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Mälarsee

Im Westteil liegt 20-30 cm, im Ostteil 10-25 cm dickes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In einigen kleinen Buchten kommt dünnes Eis vor. - **Deutsche Küste:** In den Boddengewässern von Mecklenburg-Vorpommern kommt örtlich teilweise zusammengeschobenes, 5-15 cm dickes Eis vor, in den Randbereichen hat sich stellenweise Schneeschlamm oder Eisbrei gebildet. - **Polnische Küste:** Im Frischen Haff liegt 15-25 cm dickes Festeis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Im Hafen Ventspils tritt lockerer, im Fahrwasser Irbenstraße – Ventspils sehr lockerer heller Nilas auf. - **Litauische Küste:** Im Hafen Klaipeda und in den Einfahrten kommt sehr lockeres Neueis vor. Im Kurischen Haff liegt 20-30 cm dickes Festeis, das zum Teil zerbrochen ist. - **Schwedische Küste:** Die Schären S-wärts bis Karlskrona sind mit 10-35 cm dickem Festeis oder mit teilweise zerbrochenem Eis bedeckt. Außerhalb davon treibt örtlich sehr lockeres dünnes Eis.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit 65-70 cm dickem Festeis bedeckt, weiter kommt im Fahrwasser bis Kihnu sehr dichtes, aufgepresstes, 10-30 cm dickes Eis vor. Anschließend verläuft entlang der N- und O-Küste eine Rinne mit lockerem dünnen Eis und Neueis. Weiter W-wärts liegt bis zur Länge von Kolka zusammengeschobenes und aufgepresstes, 10-30 cm dickes Eis. In der Irbenstraße tritt sehr dichtes bis dichtes 5-20 cm dickes Eis auf. Moonstrand ist mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt, in der Moonstraße kommt hügelig aufgepresstes Eis vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga kommt dichtes Eis, weiter im Fahrwasser bis zur Irbenstraße und in der Irbenstraße zusammengeschobenes und aufgepresstes, 10-15 cm dickes Eis vor.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht liegt an der O-Küste Festeis, sonst kommt sehr dichtes bis dichtes, teilweise aufgepresstes, 15-30 cm dickes Eis vor. In den Buchten Kunda und Muuga tritt außerhalb des Festeissaumes sehr dichtes bis dichtes, 10-30 cm dickes Eis, in der Tallinn Bucht dichtes bis lockeres Eis auf. Auf See kommt O-lich der Länge von Vaindlo sehr dichtes, aufgepresstes, 20-45 cm dickes Eis mit einigen Rinnen dazwischen vor. Weiter W-wärts liegt bis zur Länge von Pakri sehr dichtes bis dichtes 10-25 cm dickes Eis, dann bis zur Länge von Tahkuna dichtes bis lockeres dünnes Eis. Weiter W-wärts tritt im Fahrwasser sehr lockeres Eis und offenes Wasser auf. - **Finnische Küste:** In den Schären liegt 15-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt im W Neueis und dichtes 10-20 cm dickes Eis, im O sehr dichtes, teils übereinander-

Lake Mälaren

In the western part there is 20-30 cm, in the eastern part 10-25 cm thick fast ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In some smaller bays there is thin ice. - **German Coast:** In the Bodden waters of Mecklenburg-Vorpommern there is 5-15 cm thick, partly compact ice, in places; in the marginal areas slush or shuga has formed, in places. - **Polish Coast:** In the Vistula Lagoon there is 15-25 cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: In the port of Ventspils there is open, on the fairway Irben Strait – Ventspils very open light nilas. - **Lithuanian Coast:** In the port of Klaipeda and in the entrances there is very open new ice. The Curonian Lagoon is covered with 20-30 cm thick fast ice, which is partly broken. - **Swedish Coast:** Skerries southwards to Karlskrona are covered with 10-35 cm thick fast ice or with partly broken ice. Farther off very open thin ice is drifting, in places.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with 65-70 cm thick fast ice. Farther out there is on the fairway very close, hummocked, 10-30 cm thick ice to Kihnu. Farther out a lead with open thin ice and new ice runs along the northern and eastern coast. Farther westwards there is to the longitude of Kolka compact and ridged, 10-30 cm thick ice. In the Irben Strait there is very close to close 5-20 cm thick ice. Moonstrand is covered with 15-30 cm thick fast ice, and in Moon Strait there is hummocked ice. - **Latvian Coast:** In the port of Riga there is close ice, farther out on the fairway up to the Irben Strait and in the Irben Strait compact, ridged, 10-15 cm thick ice.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bight there is on the eastern coast fast ice, else very close 15-30 cm thick ice. In the Bights of Kunda and Muuga very close to close 10-30 cm thick ice occurs off the fast ice. In the Bight of Tallinn there is close to open ice. At sea there is east of the longitude of Vaindlo very close, ridged, 20-45 cm thick ice with some leads in-between. Farther westwards up to the longitude of Pakri there is very close to close 10-25 cm thick ice, then close to open thin ice occurs up to the longitude of Tahkuna. Farther westwards there is very open ice and open water on the fairway. - **Finnish Coast:** In the archipelagos there is 15-60 cm thick fast ice. Off the fast ice edge there is new ice and close 10-20 cm thick ice in the west, and very close, partly rafted, 10-30 cm thick ice in the east. East of Kalbådagrund there is

geschobenes, 10-30 cm dickes Eis vor. O-lich von Kalbådagrund liegt zusammengeschobenes und aufgepresstes, 20-45 cm dickes Eis. Die Neueisgrenze im Westen verläuft auf der Linie Långskär – Osmussaar. - **Russische Küste:** Von St. Petersburg W-wärts liegt im Fahrwasser bis zum Leuchtturm Tolbuchin 50-65 cm dickes Festeis, anschließend kommt bis zur Länge vom Leuchtturm Šepelevskij Neueis, dann bis Gogland sehr dichtes bis dichtes 10-40 cm dickes Eis vor. Anschließend treibt im Fahrwasser lockeres 10-30 cm dickes Eis. In der Vyborgbucht liegt 35-50 cm dickes Festeis, in der Zufahrt kompaktes, aufgepresstes, 20-40 cm dickes Eis. Berkezund ist mit 30-45 cm dickem Festeis bedeckt. In der Luga Bucht liegt 30-40 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt sehr dichtes 20-40 cm dickes Eis vor.

Schärenmeer

In den Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis.

Ålandsee

In den Buchten und Schären liegt 10-35 cm dickes Festeis oder ebenes Eis. Auf See kommt lockeres dünnes Eis oder Neueis vor.

Bottensee

Finnische Küste: Die Schären sind mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt, anschließend kommt erst eine 15-25 m breite Zone mit Neueis und dichtem dünnen Eis, danach eine 5-20 m breite Zone mit dichtem 10-30 cm dicken Eis und dünnem ebenen Eis vor. Auf See liegt im N sehr dichtes, aufgepresstes, 10-40 cm dickes Eis und dünnes ebenes Eis. - **Schwedische Küste:** Die Schären sind mit 10-40 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt N-lich der Linie Hudiksvall – Kaskinen sehr dichtes bis dichtes 10-45 cm dickes Eis mit einigen Presseisrücken im zentralen Teil und N-lich von Härnösand. S-lich von Hudiksvall erstreckt sich entlang der Küste ein Gürtel mit dichtem 5-20 cm dicken Eis mit festgestampftem Eis an seinem Rand. Der zentrale Teil der S-lichen Bottensee ist noch eisfrei. Der Ångermanälv ist mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Bis Ensten liegt in den Schären 20-50 cm dickes Festeis. Auf See kommt sehr dichtes, aufgepresstes, 20-50 cm dickes Eis, das streckenweise schwierig zu durchfahren ist, und dünnes ebenes Eis vor. - **Schwedische Küste:** W-lich von Holmöarna 20-45 cm dickes Festeis. O-lich von Nordvalen liegt sehr dichtes, übereinandergeschobenes, 20-40 cm dickes Eis mit groben Presseisrücken. W-lich von Nordvalen kommt lockeres 10-20 cm dickes Eis und Neueis, S-lich der Linie Nordvalen – Bonden dichtes bis sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis mit dickeren Schollen dazwischen vor.

compact and ridged, 20-45 cm thick ice. In the west, the edge of new ice is running along the line Långskär – Osmussaar. - **Russian Coast:** From St. Petersburg westwards there is on the fairway up to the lighthouse Tolbuchin 50-65 cm thick fast ice. Farther out there is new ice up to the longitude of lighthouse Šepelevskij, then very close to close 10-40 cm thick ice occurs to Gogland. Finally, open 10-30 thick ice is drifting on the fairway. In the Vyborg Bay there is 35-50 cm thick fast ice, in the entrance compact, ridged, 20-40 cm thick ice. Berkezund is covered with 30-45 cm thick fast ice. Off the 30-40 cm thick fast ice in the Bay of Luga there is very close 20-40 cm thick ice.

Archipelago Sea

In the archipelagos there is 20-40 cm thick fast ice and thin level ice.

Sea of Åland

In the bays and archipelagos there is 10-35 cm thick fast ice or level ice. At sea, there is open thin ice or new ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: The archipelagos are covered with 20-40 cm thick fast ice. Farther out there is first a 15-25 nm wide zone with new ice and close thin ice, then a 5-20 nm wide zone with close 10-30 cm thick ice and thin level ice. At sea, very close and ridged, 10-40 cm thick ice and thin level ice is present in the north. - **Swedish Coast:** The skerries are covered with 10-40 cm thick fast ice. Farther off there is north of the line Hudiksvall – Kaskinen very close to close 10-45 cm thick ice with some ridges in the central part and north of Härnösand. South from Hudiksvall a belt with close 5-20 cm thick ice stretches along the coast; at its edge there is a jammed ice barrier. The central part of the southern Sea of Bothnia is still ice-free.

The Ångermanälv is covered with 20-40 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: The skerries are covered with 20-50 cm thick fast ice to Ensten. At sea there is very close, ridged, 20-50 cm thick ice, in places difficult to force, and thin level ice. - **Swedish coast:** West of Holmöarna there is 20-45 cm thick fast ice. East of Nordvalen there is very close, rafted, 20-40 cm thick ice with heavy ridges. West of Nordvalen there is open 10-20 cm thick ice and new ice, south of the line Nordvalen – Bonden close to very close 10-30 cm thick ice with heavier floes in-between occurs at sea.

Bottenvik

Finnische Küste: Die Schären sind mit 35-70 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt im N auf 3-12 sm zusammenhängendes und aufgedrücktes 50-70 cm dickes Eis, das schwierig zu durchfahren ist. Zwischen Kemi 1 und Nahkiainen verläuft eine schmale, aber schiffbare Rinne, die mit dünnem ebenen Eis bedeckt ist. Anschließend tritt im Norden zusammengeschobenes, aufgedrücktes, 40-70 cm dickes Eis auf. Im S-Teil liegt sehr dichtes, aufgedrücktes und übereinandergeschobenes, 15-55 cm dickes Eis, aber außerhalb des Festeises verläuft eine schmale Rinne. - **Schwedische Küste:** Die Schären sind mit bis zu 80 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt 10-30 cm dickes ebenes Eis, aber im Bereich zwischen Bjuröklubb und Blackkallen treten grobe Presseisrücken auf. Sonst liegt auf See sehr dichtes, teilweise aufgedrücktes Eis, das im zentralen Teil bis zu 70 cm, woanders 20-50 cm dick ist. Grobe Presseisrücken kommen im N-lichen zentralen Teil und außerhalb der finnischen Küste vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Die Witterung im Ostseeraum wird bis über das Wochenende hinaus durch ein Hochdruckgebiet über dem Arktischen Ozean bestimmt. An den Küsten des N-lichen Ostseeraumes wird tagsüber leichter, nachts strenger Frost vorherrschen, die Eisbildung wird sich weiter fortsetzen. Das Eis auf See wird in allen Bereichen in S-liche Richtungen treiben, außerhalb der N-Küsten werden sich Rinnen öffnen.

Im S-lichen Ostseeraum kann sich in den inneren Küstengewässern während der nächsten zwei Tagen Schnee- oder Eisschlamm bilden, danach ist in den Häfen und vorpommerschen Bodden- wässern mit Neueisbildung und weiterer Eiszunahme zu rechnen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The archipelagos are covered with 35-70 cm thick fast ice. Farther off there is in the north for 3-12 nm consolidated and ridged 50-70 cm thick ice, difficult to force. A narrow navigable lead, covered with thin level ice, runs between Kemi 1 and Nahkiainen. Farther out there is in the north compact, ridged, 40-70 cm thick ice. In the southern part there is very close, rafted and ridged, 15-55 cm thick ice, but a narrow lead runs off the fast ice. - **Swedish Coast:** The archipelagos are covered by up to 80 cm thick fast ice. Farther off there is 10-30 cm thick level ice, but in the area between Bjuröklubb and Blackkallen there are heavy ridges. Otherwise, very close, partly ridged ice, which is in the central part up to 70 cm, else 20-50 cm thick, occurs at sea. There are heavy ridges in the northern central part and off the Finnish coast.

Expected Ice Development

The weather in the Baltic Sea region will be set by high pressure area over Arctic Ocean past weekend. At the coasts of the northern region of the Baltic Sea, ice formation will further continue at light frost in the day-time and strong frost by night. The ice at sea will drift in all areas towards the south. Off the northern coasts the leads will open.

In the southern region of the Baltic Sea, grease ice or slush may form in the inner coastal waters during the next two days. Thereafter, new ice formation and ice increase is possible in the harbours and Bodden waters of Vorpommern.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	04.02.
	Kunda	1600 kW	IC	04.02.
	Pärnu	2000 kW	IB	11.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahе	4000 dwt	IA	31.01.
	Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	12.03.
	Vaasa	2000 dwt	IA	12.03.
	Kaskinen, Pori and Rauma	2000 dwt	I and II	02.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	I and II	03.01.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 dwt	I and II	14.01.
	Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	30.01.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 kW	IC	18.03.
Russia	Vyborg	-	Ice 1 (II)	07.01.
	Vysotsk	-	Ice 1 (II)	10.01.
	Primorsk	-	Ice 2 (IC)	24.01.
	St. Petersburg	-	-	05.03.
	Ust-Luga	-	Ice 1 (II)	01.02.
Sweden	Karlsborg – Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.02.
	Holmsund	2000 dwt	IA	02.02.
	Rundvik – Ångermanälven	2000 dwt	IB	02.02.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Vänern	2000 dwt	IC	13.02.

Information of Icebreaker Services

Estonia

From 27th December, no service for tugs and barges for Pärnu.

From 04th February, no service for tugs and barges for Sillamäe and Kunda.

Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu, BOTNICA in the port of Sillamäe.

As of 08 January 2013, 00:00 hrs, no vessel traffic is allowed in the sea area north of the Virtsu-Kuivastu route, south of the Rohuküla-Heltermaa route and east of the Sõru-Triigi route, as well as in the sea area between Rohuküla-Sviby fairway and the line connecting Pinukse neem (58°56,57'N and 23°25,53'E) and Obholmen (southeast coast of Vormsi) (58°58,40'N and 23°22,30'E).

Similarly, no vessel traffic is allowed in the Kihnu Strait west of the Munalaid-Kihnu fairway in the Gulf of Riga: <http://www.vta.ee/atp/>

Finland

The Saimaa Canal is closed for navigation.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICEINFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: URHO, OTSO, KONTIO, FREJ and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Sea of Bothnia. VOIMA and NORDICA assist in the Gulf of Finland.

Germany

From 07.02.2013 18:00: Only daytime navigation is allowed in the northern approach to Stralsund (including Bodden waters south of Darß and Zingst), in the southern Peenestrom and in Kleines Haff.

Information about the begin and end of daytime navigation can be obtained at Traffic Service Centre Warnemünde on VHF (Stralsund Traffic Channel 67 and Wolgast Traffic Channel 09) or on phone (no. 0381/20671843 and 0381/20671844).

Latvia

No service for tugs and barges. Before coming in the Irben Strait from Baltic Sea call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA; mobile phone +371 293 419 82, +371 283 629 68; fax +371 293 442 70.

Norway

Svinesund – Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (10.12.12)

Langårsund (Kragerø): Navigation is temporarily closed. (30.12.12)

Vestfjorden (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (22.02.2013)

Russia

St. Petersburg: No service for tugs and barges. Ships without ice class may navigate under icebreaking assistance only.

Vyborg, Vysotsk, Primorsk and Ust-Luga: No service for tugs and barges and ships without ice class.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of the Gulf of Finland:

http://www.pasp.ru/xii_information_on_ships_ice_navig

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

The point of convoy formation is 59°58.5'N 27°03. 0'E (buoy Nr. 1).

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Vessels bound for ports in Bay of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE assists in the northern Bay of Bothnia, ODEN in the Quark. YMER assists in the northern Sea of Bothnia, ALE in the southern Sea of Bothnia. BONDEN and SCANDICA assist in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Dänemark , 21.03.2013

Rødby, Hafen 2010

Vejle, Innenfjord und Hafen 4101

Deutschland , 21.03.2013

Wolgast – Peenemünde 3000

Stralsund – Palmer Ort 1000

Stralsund – Bessiner Haken 3000

Vierendehlrinne 3000
Barhöft – Gellenfahrwasser 3000
Schlei, Schleswig – Kappeln 2011

Estland , 21.03.2013

Narva – Jõesuu, Fahrwasser 5346
Kunda, Hafen und Bucht 4276
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser 433/
Muuga, Hafen und Bucht 437/
Tallinn, Hafen und Bucht 323/
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser 423/
Osmussaar – Ristna, Fahrwasser 200/
Pärnu, Hafen und Bucht 8556
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser 4376
Irbenstraße 434/
Moonsund 8373

Finnland , 21.03.2013

Röyttä – Etukari 8546
Etukari – Ristinmatala 8546
Ajos – Ristinmatala 8546
Ristinmatala – Kemi 2 7576
Kemi 2 – Kemi 1 9146
Kemi 1, Seegebiet im SW 5576
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 7576
Oulu, Hafen – Kattilankalla 8546
Kattilankalla – Oulu 1 7576
Oulu 1, Seegebiet im SW 5576
Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5576
Raahe, Hafen – Heikinkari 8546
Heikinkari – Raahe Leuchtturm 5576
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 5576
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See 5576
Rahja, Hafen – Välimatala 8477
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 9777
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See 5457
Ykspihlaja – Repskär 8446
Repskär – Kokkola Leuchtturm 5476
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 9476
Pietarsaari – Kallan 8476
Kallan, Seegebiet außerhalb 9776
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE 5476
Nordvalen, Seegebiet im ENE 5476
Nordvalen – Norrskär, See im W 5456
Vaskiluoto – Ensten 8946
Ensten – Vaasa Leuchtturm 9746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär 9976
Norrskär, Seegebiet im SW 3146
Kaskinen – Sälgrund 8445
Sälgrund, Seegebiet außerhalb 3145
Offene See N-lich Breite Yttergrund 3145
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi 5345
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W 3145
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma 2715
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja 5745
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm 5745
Rauma Leuchtturm, See im W 3145
Breitengrad Rauma, offene See im S 2715
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta 8345
Kirsta – Isokari 5345
Isokari – Sandbäck 3715

Sandbäck, Seegebiet außerhalb 3115
Sälskär, See im N 2115
Märket, See im N 2115
Märket, See im W 2115
Märket, See im S 2115
Maarianhamina – Marhällan 3015
Naantali und Turku – Rajakari 8845
Rajakari – Lövskär 8845
Lövskär – Korra 7845
Korra – Isokari 5345
Lövskär – Berghamn 7845
Berghamn – Stora Sottunga 5245
Stora Sottunga – Ledskär 5745
Rödhamn, Seegebiet 1015
Lövskär – Grisselborg 7845
Grisselborg – Norparskär 5345
Vidskär, Seegebiet 5745
Utö – Suomen Leijona 3745
Hanko, Hafen – Hanko 1 4115
Hanko 1, See im S 4745
Hanko – Vitgrund 5345
Vitgrund – Utö 5345
Koverhar – Hästö Busö 8845
Hästö Busö – Ajax 2145
Ajax, See im S 4245
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See 7145
Porkkala, Seegebiet 3145
Porkkala Leuchtturm, See im S 5345
Helsinki, Hafen – Harmaja 7745
Harmaja – Helsinki Leuchtturm 4345
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S 5345
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw. 7245
Vuosaari Hafen – Eestiluoto 7745
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm 5345
Porvoo, Hafen – Varlax 8445
Varlax – Porvoo Leuchtturm 4345
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund 5345
Kalbådagrund – Helsinki Lt. 5345
Valko, Hafen – Täktarn 8445
Boistö – Glosholm, Schärenfhrw. 7345
Glosholm – Helsinki, Schärenfhrw. 7345
Kotka – Viikari 8445
Viikari – Orrengrund 7745
Orrengrund – Tiiskeri 5455
Tiiskeri – Kalbådagrund 5475
Hamina – Suurmusta 8545
Suurmusta – Merikari 8545
Merikari – Kaunissaari 8445

Lettland , 21.03.2013

Riga, Hafen 4001
Riga – Mersrags, Fahrwasser 6273
Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser 6273
Irbenstraße, Fahrwasser 6223
Ventspils, Hafen 3101
Irbenstraße – Ventspils, Hafen 2101

Litauen , 21.03.2013

Klaipeda, Hafen 2000

Jahrgang 86	Nr. 75	Donnerstag, den 21.03.2013	8
--------------------	---------------	-----------------------------------	----------

Russische Föderation , 21.03.2013

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5445
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	4012
Lt. Šepelevskij – Seskar	5445
Seskar – Sommers	5445
Sommers – Südspitze Gogland	5835
S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	3323
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	6445
Luga Bucht	84/5
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5435

Schweden , 21.03.2013

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5346
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	5346
Farstugrunden, See im E und SE	5346
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkallen – Norströmsgrund	5346
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5346
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5346
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5356
Nordvalen, See im NE	5356
Nordvalen, See im SW	5346
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	9346
Umeå – Väktaren	8466
Väktaren, See im SE	4346
Sydostbrotten, See im NE u. SE	4346
Husum, Fahrwasser nach	4246
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	4246
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	4246
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5336
Ulvöarna, Seegebiet im E	4346
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8346
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8346
Härnösand – Härnön	5246
Härnön, Seegebiet außerhalb	5246
Sundsvall – Draghällan	4346
Draghällan – Åstholmsudde	4246
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	4246
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Agö, Seegebiet außerhalb	4116
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	4146
Ljusnefjärden – Storjungfrun	8246
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	4116
Gävle – Egggrund	8346
Egggrund, Seegebiet außerhalb	4116
Örskär, Seegebiet außerhalb	4142
Öregrundsgrepen	8343
Grundkallen, Durchfahrt bei	3122
Understen, Durchfahrt bei	3122
Svartklubben, See außerhalb	3112
Hallstavik – Svartklubben	8343

Trälhavet – Furusund – Kapellskär	4244
Kapellskär – Söderarm	3111
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	8244
Klövholmen – Sandhamn	3001
Sandhamn, Seegebiet außerhalb	2001
Trollharan – Langgarn	4001
Mysingen	2111
Nynäshamn – Landsort	5141
Landsort, Seegebiet im S	1000
Köping – Kviksund	8346
Västerås – Grönsö	8346
Grönsö – Södertälje	8246
Stockholm – Södertälje	3226
Södertälje – Fifong	8242
Fifong – Landsort	4001
Norrköping – Hargökalv	4232
Hargökalv – Vinterklasen – N Kränkan	2001
Oxelösund, Hafen	2001
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	5242
Västervik – Marsholmen – Idö	8242
Oskarshamn – Furön	1000
Blå Jungfrun – Kalmar	4122
Kalmar – Utgrunden	4122
Karlskrona – Aspö	1000
Uddevalla – Stenungsund	3131
Göta Älv	3221
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	4242
Vänersborgsviken	8346
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5226
Gruvön, Fahrwasser nach	8246
Karlstad, Fahrwasser nach	8346
Kristinehamn, Fahrwasser nach	9246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	5246
Lidköping, Fahrwasser nach	8246